

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1989-1990

20 APRIL 1990

WETSONTWERP

houdende begrotingsbepalingen

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het ontwerp van wet dat de Regering U thans voorlegt, bevat alleen de maatregelen die strikt nodig zijn voor de uitvoering van de beslissingen die werden genomen tijdens de begrotingscontrole van februari 1990; zij zijn erop gericht de begrotingsdoeleinden te bereiken, die gesteld werden in het Regeerakkoord.

De naleving van de dubbele begrotingsnorm die in dat Akkoord werd vastgelegd, verklaart in een context van forse renteverhoging, de noodzaak voor de Regering om voor 1990 een extra inspanning van in totaal 27,4 miljard frank te vragen.

De ministeriële departementen hebben voor nagevoeg 9,8 miljard frank bijgedragen aan die te verwezelijken bezuinigingen, terwijl de vermindering van de subsidie van de Staat ten behoeve van het stelsel van de sociale zekerheid 10 miljard frank belooft en de maatregelen betreffende de toeneming van de ontvangsten tot een stijging met 7,6 miljard frank zullen leiden.

Voor zover de beoogde besparingsmaatregelen wettelijke bepalingen vereisen, zijn ze opgenomen in dit wetsontwerp.

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1989-1990

20 AVRIL 1990

PROJET DE LOI

portant des dispositions budgétaires

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi que le Gouvernement vous soumet présentement ne reprend que les mesures de stricte exécution des décisions du contrôle budgétaire de février 1990, destinées à atteindre les objectifs budgétaires fixés dans l'Accord de Gouvernement.

Le respect de la double norme budgétaire reprise dans cet Accord explique, dans un contexte de forte hausse des taux d'intérêts, la nécessité pour le Gouvernement de demander un effort supplémentaire global de 27,4 milliards de francs pour 1990.

Les départements ministériels ont contribué pour près de 9,8 milliards de francs à ce volume d'économies à réaliser, alors que la réduction de la subvention de l'Etat au régime de la sécurité sociale s'élève à 10 milliards et que les mesures relatives à l'accroissement de recettes permettront une augmentation de 7,6 milliards des Voies et Moyens.

Pour autant qu'elles nécessitent des dispositions légales, les mesures d'économies envisagées se retrouvent dans le présent projet de loi.

TITEL I

Bepalingen houdende sociale maatregelen

HOOFDSTUK I

Begrotingsmaatregelen

De programmawet van 22 december 1989 heeft de staatstoelage voor de regeling van de verplichte ziekten en invaliditeitsverzekering voor het dienstjaar 1990 vastgelegd op 97 484,0 miljoen frank voor de sector geneeskundige verzorgingen op 29 381,0 miljoen frank voor de sector uitkeringen.

Omdat, enerzijds, het in de algemene toelichting 1990 aanvaarde begrotingstekort niet mocht worden overschreden en anderzijds, de verschillende takken van de sociale zekerheid in 1989 en, naar verwachting, ook in 1990 belangrijke boni realiseren was het echter nodig en tevens mogelijk om de staatstoelage in de sociale zekerheid der werknemers met 10 miljard frank te verminderen. Deze vermindering werd evenwichtig gespreid over de diverse takken van de sociale zekerheid der werknemers.

In afwijking van de bepalingen van de programmawet van 22 december 1989 wordt aldus de staatstoelage in de algemene regeling van de verplichte ziekten en invaliditeitsverzekering voor het dienstjaar 1990 vastgesteld op 95 093,0 miljoen frank voor de sector geneeskundige verzorgingen op 27 272,0 miljoen frank voor de sector uitkeringen.

Om deze vermindering van de Staatstoelagen met 10 miljard te compenseren voor de zwakste sectoren, dienen een aantal transferten tussen de sectoren te worden gerealiseerd in 1990.

Zo wordt 1 670 miljoen frank afgenomen van de opbrengst van de sociale zekerheidsbijdragen voor de Rijksdienst voor kinderbijlagen voor werknemers. Dit bedrag wordt toebedeeld aan de sector uitkeringen van de algemene regeling voor de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Op dezelfde manier wordt een bedrag van 1 750 miljoen frank afgenomen van de opbrengst van de sociale zekerheidsbijdragen voor het Fonds voor arbeidsongevallen. Dit bedrag wordt toebedeeld aan de sector geneeskundige verzorging van de algemene regeling van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Artikel 3, § 1, van de programmawet van 22 december 1989 dat in een gelijkaardige transfert voorzagen bedrage van 750 miljoen frank, wordt opgeheven.

Tenslotte wordt nog 2 500 miljoen frank afgenomen van de opbrengst van de sociale zekerheidsbijdragen voor het Fonds voor beroepsziekten. Dit bedrag wordt toebedeeld aan de regeling der pensioenen der werknemers.

In elk van de hiervoor genoemde gevallen van transferten wordt de Minister van Sociale Zaken gemachtigd om de genoemde bedragen in schijven over

TITRE I

*Dispositions en matière sociale*CHAPITRE I^{er}**Mesures budgétaires**

La loi-programme du 22 décembre 1989 a fixé la subvention de l'Etat dans le régime de l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité pour l'exercice 1990 à 97 484,0 millions de francs pour le secteur soins de santé et à 29 381,0 pour le secteur indemnités.

Afin de ne pas dépasser, d'une part, le déficit budgétaire accepté dans l'exposé général 1990 et puisque, d'autre part, des bonis importants ont été réalisés par les différentes branches de la sécurité sociale en 1989 et le seront probablement aussi en 1990, il était en fait nécessaire et possible de réduire de 10 milliards de francs la subvention de l'Etat dans la sécurité sociale des travailleurs salariés. Cette diminution est équitablement répartie entre les diverses branches de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

Par dérogation aux dispositions de la loi-programme du 22 décembre 1989, la subvention de l'Etat, pour l'exercice 1990, dans le régime général de l'assurance maladie obligatoire est fixée à 95 093,0 millions de francs pour le secteur des soins de santé et à 27 272,0 millions de francs pour le secteur des indemnités.

Pour compenser la réduction de 10 milliards de francs de l'intervention de l'Etat, en faveur des secteurs les plus faibles, il convient d'effectuer certains transferts entre les secteurs en 1990.

Ainsi un montant de 1 670 millions de francs est prélevé du produit des cotisations de sécurité sociale attribuées à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés. Ce montant est affecté au secteur des indemnités du régime général d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité.

De la même manière, un montant de 1 750 millions de francs est prélevé du produit des cotisations de sécurité sociale attribuées au Fonds des accidents du travail. Ce montant est affecté au secteur des soins de santé du régime général d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité.

L'article 3, § 1^{er}, de la loi-programme du 22 décembre 1989 qui prévoit un transfert analogue de 750 millions de francs, est abrogé.

Finalement, est également prélevé un montant de 2 500 millions sur le produit des cotisations de sécurité sociale attribuées au Fonds des maladies professionnelles. Ce montant est affecté au régime de pension des travailleurs salariés.

Pour chaque cas de transfert décrits ci-avant, le Ministre des Affaires sociales est autorisé à transférer les montants cités par tranche selon les besoins de

te dragen volgens de kasbehoeften en binnen de perken van de beschikbare middelen van de betrokken sociale zekerheidsinstellingen.

HOOFDSTUK II

Pensioenen — Rijkstoelage aan de pensioenregeling voor werknemers

Tengevolge van de beslissingen die in het raam van de begrotingscontrole 1990 werden genomen, werd de staatstoelage ten behoeve van de sociale zekerheid globaal met 10 miljard frank verminderd. Deze vermindering werd over de verschillende takken van de sociale zekerheid verdeeld.

In de pensioenregeling voor werknemers werd de staatstoelage aan de Rijksdienst voor pensioenen voor het jaar 1990 met 2 500 miljoen frank verminderd.

Deze vermindering van de Rijkstoelage zal evenwel worden gecompenseerd door, enerzijds, een overdracht uit het Fonds voor beroepsziekten en, anderzijds, door een bijdrage van het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid.

De Regering heeft inderdaad beslist dat de boni van de pensioenregeling voor werknemers voor 1989 en 1990 bestemd zijn voor de financiering in 1991 van de koppeling van de pensioenen aan de evolutie van het algemeen welzijn die vanaf 1 oktober 1990 moet ingaan.

Anderzijds werd tengevolge van dezelfde begrotingscontrole beslist de kredieten voor de voorgaande jaren voor de jaren 1987 en 1988 niet toe te kennen.

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

Art. 5 en 6

Ingevolge de begrotingscontrole van februari 1990, werd besloten de kredieten voor de voorgaande jaren te schrappen tot beloop van 117 miljoen frank voor het jaar 1987 (jaarlijkse toelage aan de Rijksdienst voor pensioenen — basisallocatie 42.16) en tot beloop van 62,5 miljoen frank voor het jaar 1988 (toelage aan de Rijksdienst voor pensioenen inzake brugrustpensioenen — basisallocatie 42.17).

Art. 7

Overeenkomstig de door de Regering in het raam van de begrotingscontrole 1990 genomen beslissingen, wordt de Rijkstoelage aan het stelsel van sociale zekerheid voor werknemers globaal met 10 miljard frank verminderd.

Voor de pensioenen wordt het bij artikel 252 van de programmawet van 22 december 1989 voorzien enig

trésorerie et dans les limites des disponibilités des organismes de sécurité sociale concernés.

CHAPITRE II

Pensions — Subvention de l'Etat au régime de pension des travailleurs salariés

Suite aux décisions prises dans le cadre du contrôle budgétaire de 1990, la subvention de l'Etat destinée au régime de sécurité sociale des salariés a été réduite globalement de 10 milliards de francs. Cette diminution a été répartie entre les diverses branches de la sécurité sociale.

En ce qui concerne le régime de pension des travailleurs salariés, la subvention de l'Etat à l'Office national des pensions est réduite de 2 500 millions de francs pour l'année 1990.

Cette diminution de la subvention de l'Etat sera toutefois compensée, d'une part, par un transfert provenant du Fonds des maladies professionnelles et, d'autre part, par une contribution du Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale.

Le Gouvernement a en effet décidé que les bonis du régime de pension des travailleurs salariés pour 1989 et 1990 seront affectés au financement pour 1991 de la liaison des pensions à l'évolution du bien-être qui doit intervenir à partir du 1^{er} octobre 1990.

D'autre part, suite au même contrôle budgétaire, il a été décidé de ne pas accorder les crédits pour années antérieures relatifs aux années 1987 et 1988.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Art. 5 et 6

Suite au contrôle budgétaire de février 1990, il a été décidé de supprimer les crédits pour années antérieures à concurrence de 117 millions de francs pour l'année 1987 (subvention annuelle à l'Office national des pensions — allocation de base 42.16) et à concurrence de 62,5 millions de francs pour l'année 1988 (subvention à l'Office national des pensions en matière de prépension de retraite — allocation de base 42.17).

Art. 7

Conformément aux décisions prises par le Gouvernement dans le cadre du contrôle budgétaire 1990, la subvention de l'Etat au régime de sécurité sociale des travailleurs salariés est réduite globalement de 10 milliards de francs.

En ce qui concerne les pensions, le montant unique et fixe de 59 217,2 millions de francs prévu par l'ar-

en vast bedrag van 59 217,2 miljoen frank verlaagd tot een bedrag van 56 718 miljoen frank, dit is een vermindering met 2 500 miljoen frank.

HOOFDSTUK III

Wijziging van het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces

Het is noodzakelijk gebleken om de verplichting van de openbare diensten tot het tewerkstellen van jonge stagiairs ten belope van 3 % van de personeelsbezetting te herzien.

Inderdaad, de toestand van de arbeidsmarkt wat de jongeren betreft, maakt de stageformule zowel voor de jongeren als voor de overheidsdiensten nadelig. Een jongere die in dienst genomen is in het raam van een RVA-stage, heeft inderdaad geen enkele mogelijkheid om aangeworven te worden indien hij niet voor een vergelijkend wervingsexamen van het Vast Wervingssecretariaat geslaagd is. Omgekeerd zijn de diensten die de jongeren onthalen niet zeer gemotiveerd om ze te vormen, daar zij de diensten in elk geval bij het verstrijken van de stage zullen verlaten.

Deze toestand was aanvaardbaar toen de stage bijkomende arbeidsposten aanbood. Vandaag heeft de vermindering van de aanwerving in de overheidsdiensten dit voordeel opgeheven. Een jongere ziet dus enkel nog het nadeel van een tewerkstelling van beperkte duur zonder werkelijke kansen op definitieve aanwerving. Vermits het aantal werkzoekende jongeren steeds daalt, hebben zij er belang bij onmiddellijk een stage in de privé-sector te vinden die hun een vooruitzicht op definitieve aanwerving biedt, dit ten nadele van de overheidsdiensten.

Het ware passend de afschaffing van de stage der jongeren in de overheidsdiensten te overwegen, samen met het verhogen van de mogelijkheden om in vaste betrekkingen te worden aangeworven.

Er wordt echter voorgesteld de inspanning van de overheidsdiensten ten gunste van de jongeren te vervullen door langdurig werkzoekende jongeren in dienst te nemen, ten einde bij te dragen tot het opslorpen van de gevallen van zwart werk aan de arbeidsmarkt.

Dit hoofdstuk bewerkstelligt de hierboven beschreven hervorming van de jongerenstage. De openbare diensten die betrokken zijn, zullen slechts een verminderd percentage in dienst mogen nemen van jonge werkzoekenden die sinds ten minste vierentwintig maanden zonder werk zijn.

De Koning is bevoegd om het voornoemde percentage te bepalen. Om de goede werking van de diensten niet te verstoren, zal dit percentage progressief verminderd worden : het percentage stagiairs mag in een

tiele 252 de la loi-programme du 22 décembre 1989 est ramené à un montant de 56 718 millions de francs, ce qui signifie une diminution de 2 500 millions de francs.

CHAPITRE III

Modification de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes

Il est apparu nécessaire de revoir l'obligation pour les services publics d'occuper des jeunes stagiaires à concurrence de 3 % de l'effectif occupé.

En effet, la situation du marché du travail en ce qui concerne les jeunes rend la formule du stage préjudiciable tant aux jeunes qu'aux services publics. Un jeune engagé dans le cadre d'un stage ONEm ne bénéficie d'aucune possibilité de recrutement s'il n'a pas réussi un concours de recrutement du Secrétariat permanent de recrutement. A l'inverse, les services qui accueillent les jeunes ne sont guère motivés à les former étant donné que ceux-ci quitteront de toute manière lesdits services à l'issue du stage.

Cette situation était acceptable lorsque le stage offrait des postes de travail supplémentaires. Aujourd'hui, la diminution de l'embauche dans les services publics a supprimé cet avantage. Un jeune ne perçoit dès lors plus que l'inconvénient d'avoir une occupation à durée limitée sans de réelles chances d'embauche définitive. Comme le nombre de jeunes demandeurs d'emploi est en diminution constante, ceux-ci ont intérêt à trouver directement un stage dans le secteur privé qui peut leur assurer une perspective d'embauche définitive et cela, au détriment des services publics.

Il est opportun d'envisager la suppression du stage des jeunes dans les services publics en même temps que l'augmentation des possibilités de recrutement d'emplois permanents.

Il est toutefois proposé de compléter l'effort des services publics en faveur des jeunes en engageant des jeunes demandeurs d'emploi de longue durée en vue de contribuer à la résorption des cas d'inadaptation grave au marché du travail.

Ce chapitre met en œuvre la réforme prédécrite du stage des jeunes. Les services publics concernés ne pourront plus engager qu'un pourcentage réduit de jeunes demandeurs d'emploi, qui sont inoccupés depuis vingt-quatre mois au moins.

Le Roi est habilité à fixer le pourcentage précité. Afin de ne pas perturber le bon fonctionnement des services, ce pourcentage sera réduit progressivement : le pourcentage de stagiaires, dans une première phase,

eerste stadium niet lager dan 2 % zijn, en in een volgend stadium niet lager dan 1 %.

De Koning zal daarenboven dit percentage kunnen differentiëren in functie van de specifieke toestand van de instellingen van openbaar nut of in functie van de evolutie van de arbeidsmarkt: indien de personeelskosten van een instelling niet rechtstreeks ten laste van de Schatkist vallen, kan zij een groter aantal jongeren in dienst nemen.

De Koning zal eveneens de vereiste periode van niet-tewerkstelling kunnen inkorten, indien blijkt dat er te weinig kandidaten zijn die aan die voorwaarde voldoen.

Het artikel 9 waarborgt aan de in dienst zijnde stagiairs het behoud van de lopende arbeidsovereenkomsten.

De artikelen 8 en 9 werden aan het advies van de Raad van State aangepast.

TITEL II

Bepalingen inzake volksgezondheid en het gehandicaptenbeleid

HOOFDSTUK I

Instituut voor veterinaire keuring

Afdeling 1

Reserves van het Instituut voor veterinaire keuring

Na vier jaar werking blijkt dat een gedeelte van de reserves die door het Instituut voor veterinaire keuring werden gevormd, aan de Schatkist kunnen worden overgedragen zonder dat de werking van dit Instituut in het gedrang wordt gebracht.

Daar dit Instituut de enige instelling is bevoegd voor de keuringen, gezondheidsonderzoeken en -controles van slachtvlees, vlees van gevogelte en vis, houdt deze bepaling geen schending in van de door de Grondwet gewaarborgde gelijkheid der Belgen.

Afdeling 2

Financiering van het Instituut voor veterinaire keuring

De rechten bestemd om de kosten te dekken van de keuringen, gezondheidsonderzoeken en -controles van slachtvlees, vlees van gevogelte en vis zijn thans vastgesteld bij koninklijk besluit van 25 januari 1989.

Door aan deze bepalingen kracht van wet te geven, wordt voor een grotere rechtszekerheid gezorgd voor degenen die dergelijke rechten verschuldigd zijn, vermits deze rechten in de toekomst nog enkel door een wet kunnen gewijzigd worden.

ne pourra être inférieur à 2 % et, dans une phase ultérieure, à 1 %.

Le Roi pourra en outre différencier ce pourcentage en fonction de la situation spécifique des organismes d'intérêt public ou en fonction de l'évolution du marché de l'emploi: si les coûts de personnel d'un organisme ne tombent pas directement à charge du Trésor, cet organisme pourra engager un nombre supérieur de jeunes.

Le Roi pourra également réduire la période de non-occupation requise, s'il apparaît que les candidats réunissant cette condition sont trop peu nombreux.

L'article 9 garantit aux stagiaires en service le maintien des contrats en cours.

Les articles 8 et 9 ont été adaptés à l'avis du Conseil d'Etat.

TITRE II

Dispositions en matière de santé publique et de politique des handicapés

CHAPITRE I^{er}

Institut d'expertise vétérinaire

Section 1^{ère}

Réserves de l'Institut d'expertise vétérinaire

Après quatre ans de fonctionnement, il apparaît qu'une partie des réserves de l'Institut d'expertise vétérinaire peut être transférée au Trésor sans affecter, dans des circonstances normales, le fonctionnement de cet Institut.

Cet Institut étant le seul organisme compétent en matière d'expertises, examens et contrôles sanitaires de la viande de boucherie, de la viande de volaille et du poisson, il n'est pas porté atteinte au principe constitutionnel d'égalité entre les Belges par cette disposition.

Section 2

Financement de l'Institut d'expertise vétérinaire

Actuellement, les droits destinés à couvrir les frais résultant des expertises, examens et contrôles sanitaires de la viande de boucherie, de la viande de volaille et du poisson, sont établis par l'arrêté royal du 25 janvier 1989.

En donnant force de loi à ces dispositions, l'objectif est de procurer une plus grande sécurité juridique en faveur des contribuables, ces droits ne pouvant à l'avenir plus être modifiés que par une loi.

Bovendien is het wenselijk een einde te maken aan de onzekerheden die bestaan aangaande de wettelijke basis van de inkomsten van dit Instituut.

HOOFDSTUK II

Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen

Deze bepaling heeft tot doel een dubbele financiering van het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen te verhinderen.

Immers, enerzijds worden door de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten middelen voor de financiering van voornoemd Rijksfonds ter beschikking gesteld van de Gemeenschappen. Anderzijds blijft voornoemd Rijksfonds de verzekeringspremies uit de private sector innen.

De bedoeling is dat het deel van de premie-ontvangsten dat nodig is voor de financiering van de nationaal gebleven bevoegdheden in het Rijksfonds blijft en dat het overige gedeelte teruggestort wordt aan de Schatkist.

Een dergelijke bepaling was ook reeds van toepassing op de premie-ontvangsten van het jaar 1989.

TITEL III

Diverse bepalingen

HOOFDSTUK I

Regie van telegrafie en telefonie

De programmawet van 30 december 1988 heeft voor de jaren 1988 en 1989 een monopolierente ten laste van de R.T.T. ingevoerd ten belope van 1 % op het in monopolie gerealiseerd zakencijfer.

In het kader van de inspanningen, die van iedereen gevraagd worden ter beperking van het overheidsdeficit, wordt door het huidig artikel van de R.T.T. een vergoeding van 1 miljard frank gevraagd als compensatie van de voordelen die voortvloeien uit haar monopolie in de periode vóór 1988.

Inzake de opmerking van de Raad van State betreffende het eventueel voorbijgaan aan de door artikel 6 aan de Grondwet gewaarborgde gelijkheid van behandeling, wordt verwezen naar het antwoord op een gelijkwaardige opmerking betreffende artikel 10, laatste lid, van dit ontwerp.

De plus, il convient de mettre fin aux incertitudes qui existent concernant la base légale des recettes de cet Institut.

CHAPITRE II

Fonds national de reclassement social des handicapés

Cette disposition a pour but d'éviter un double financement du Fonds national de reclassement social des handicapés.

En effet, d'autre part, la loi spéciale du 16 janvier 1989 de financement des Communautés et des Régions a mis les moyens nécessaires au financement dudit Fonds à la disposition des Communautés. D'autre part, le Fonds national continue de percevoir les primes d'assurance du secteur privé.

L'objectif est que la partie des primes encaissées qui sont nécessaires aux compétences restées nationales restent dans le Fonds national et que le surplus soit reversé au Trésor.

Une telle disposition était également applicable aux primes encaissées en 1989.

TITRE III

Dispositions diverses

CHAPITRE I^{er}

Régie des télégraphes et des téléphones

La loi-programme du 30 décembre 1988 a instauré pour les années 1988 et 1989 une rente de monopole à charge de la R.T.T. à concurrence de 1 % du chiffre d'affaire réalisé en monopole.

Dans le cadre des efforts qui sont exigés de chacun en vue de la limitation du déficit de l'Etat, le présent article demande à la R.T.T. une indemnité d'un milliard de francs en compensation des avantages qui provenaient de son monopole pour la période précédant 1988.

Eu égard à la remarque du Conseil d'Etat concernant l'atteinte éventuelle au principe d'égalité de traitement, tel qu'il est défini par l'article 6 de la Constitution, il est renvoyé à la réponse apportée à une remarque similaire du Conseil d'Etat concernant l'article 10, dernier alinéa, de ce projet.

HOOFDSTUK II

Nationale Loterij

Deze bepaling heeft tot doel een gepaste wettelijke basis te bieden aan de afhoudingen die gebeuren ten gunste van de Schatkist op de winsten van 1990 van de Nationale Loterij. Tot deze afhoudingen heeft de Regering beslist in het kader van haar begrotingsbeleid.

De Eerste Minister,

W. MARTENS

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. BUSQUIN

De Minister van Pensioenen,

A. VAN DER BIEST

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. VAN DEN BRANDE

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

M. COLLA

De Minister van Openbaar Ambt,

R. LANGENDRIES

De Staatssecretaris voor Financiën,

W. DEMEESTER-DE MEYER

CHAPITRE II

Loterie nationale

Cette disposition a pour objectif de donner une base légale appropriée aux prélèvements opérés, au profit du Trésor, sur les bénéfices 1990 de la Loterie nationale. Ces prélèvements ont été décidés par le Gouvernement dans le cadre de sa politique budgétaire.

Le Premier Ministre,

W. MARTENS

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Le Ministre des Affaires sociales

Ph. BUSQUIN

Le Ministre des Pensions,

A. VAN DER BIEST

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

M. COLLA

Le Ministre de la Fonction publique,

R. LANGENDRIES

Le Secrétaire d'Etat aux Finances,

W. DEMEESTER-DE MEYER

*De Staatssecretaris van Volksgezondheid en
Gehandicaptenbeleid,*

R. DELIZEE

De Staatssecretaris voor Pensioenen,

L. DETIEGE

*Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à la
Politique des Handicapés,*

R. DELIZEE

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,

L. DETIEGE

VOORONTWERP VAN WET
onderworpen aan het advies van de Raad van State

Wetsontwerp houdende begrotingsbepalingen

TITEL I

Bepalingen houdende sociale maatregelen

HOOFDSTUK I

Begrotingsmaatregelen

Artikel 1

Artikel 1 van de programmawet van 22 december 1989 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« In afwijking van de bepalingen van artikel 26 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, van de bepalingen van artikel 32, §§ 1 en 2, van het koninklijk besluit 30 juli 1964 houdende de voorwaarden waaronder de toepassing van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tot de zelfstandigen wordt veruimd, en van de bepalingen van artikel 73, eerste lid, 3° en 4°, van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een verzekering tegen arbeidsongeschiktheid ten voordele van de zelfstandigen, worden de Rijkstoelagen in de regeling van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering voor het dienstjaar 1990 als volgt vastgesteld :

- algemene regeling (in miljoen frank) :
 - geneeskundige verzorging : 95 093,0
 - uitkeringen : 27 272,0
- regeling der zelfstandigen (in miljoen frank) :
 - geneeskundige verzorging : 7 592,0
 - uitkeringen : 2 317,0 ».

Art. 2

§ 1. Een bedrag van 1 670 miljoen frank wordt afgenomen van de opbrengst van de sociale zekerheidsbijdragen die voor het jaar 1990 worden toegewezen aan de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers.

Dit bedrag wordt toegekend aan de sector uitkeringen van de algemene regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering ten einde gedeeltelijk het nadelig saldo over het jaar 1990 van deze sector te dekken.

§ 2. De Minister van Sociale Zaken is ertoe gemachtigd het in § 1 bedoeld bedrag in schijven over te dragen volgens de kasbehoeften en binnen de perken van de beschikbare middelen van de betrokken sociale zekerheidsinstellingen.

Art. 3

Artikel 3 van de programmawet van 22 december 1989 wordt vervangen door de volgende bepaling :

AVANT-PROJET DE LOI
soumis à l'avis du Conseil d'Etat

Projet de loi portant dispositions budgétaires

TITRE I^{ER}

Dispositions en matière sociale

CHAPITRE I

Mesures budgétaires

Article 1^{er}

L'article 1^{er} de la loi programme du 22 décembre 1989 est remplacé par la disposition suivante :

« Par dérogation aux dispositions de l'article 26 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, aux dispositions de l'article 32, §§ 1^{er} et 2, de l'arrêté royal du 30 juillet 1964 portant les conditions dans lesquelles l'application de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité est étendue aux travailleurs indépendants, et aux dispositions de l'article 73, alinéa 1^{er}, 3° et 4°, de l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant un régime d'assurance contre l'incapacité de travail en faveur des travailleurs indépendants, les subventions de l'Etat dans le régime de l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité pour l'exercice 1990 sont fixés comme suit :

- régime général (en millions de francs) :
 - soins de santé : 95 093,0
 - indemnités : 27 272,0
- régime des indépendants (en millions de francs) :
 - soins de santé : 7 592,0
 - indemnités : 2 317,0 ».

Art. 2

§ 1. Un montant de 1 670 millions de francs est prélevé du produit des cotisations de sécurité sociale attribuées pour l'année 1990 à l'Office national d'Allocations familiales pour Travailleurs salariés.

Le montant est affecté au secteur indemnités du régime général d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité pour couvrir en partie le mali pour l'année 1990 de ce secteur.

§ 2. Le Ministre des Affaires sociales est autorisé à transférer le montant visé au § 1^{er} par tranches selon les besoins de trésorerie et dans les limites des disponibilités des organismes de sécurité sociale concernés.

Art. 3

L'article 3 de la loi programme du 22 décembre 1989 est remplacé par la disposition suivante :

« § 1. Een bedrag van 1 750 miljoen frank wordt afgenomen van de opbrengst van de sociale zekerheidsbijdragen die voor het jaar 1990 worden toegewezen aan het Fonds voor Arbeidsongevallen. Dit bedrag wordt toegekend aan de sector geneeskundige verzorging van de algemene regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering ten einde gedeeltelijk het nadelig saldo over het jaar 1990 van deze sector te dekken.

§ 2. De Minister van Sociale Zaken is ertoe gemachtigd het in § 1 bedoeld bedrag in schijven over te dragen volgens de kasbehoeften en binnen de perken van de beschikbare middelen van de betrokken sociale zekerheidsinstellingen ».

Art. 4

§ 1. Een bedrag van 2 500 miljoen frank wordt afgenomen van de opbrengst van de sociale zekerheidsbijdragen die voor het jaar 1990 worden toegewezen aan het Fonds voor Beroepsziekten. Dit bedrag wordt toegekend aan de regeling der pensioenen voor werknemers teneinde de koppeling van de pensioenen aan de welvaartstijging te realiseren.

§ 2. De Minister van Sociale Zaken is ertoe gemachtigd het in § 1 bedoeld bedrag in schijven over te dragen volgens de kasbehoeften en binnen de perken van de beschikbare middelen van de betrokken sociale zekerheidsinstellingen.

HOOFDSTUK II

Pensioenen — Rijkstoelage aan de pensioenregeling voor werknemers

Art. 5

In afwijking van de bepalingen van artikel 26 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en van artikel 19 van het koninklijk besluit n° 415 van 16 juli 1986 tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de werknemerspensioenen, wordt het bedrag van de Rijkstoelage bestemd voor de pensioenregeling voor werknemers voor 1987 beperkt tot een bedrag van 52 311 miljoen frank, onverminderd de uitgaven die ten laste vallen van de Staat bij toepassing van artikel 6, 2de en 4de lid, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers gewijzigd door de wet van 2 juli 1976 tot wijziging van de wetten betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders, bedienden en werknemers, van artikel 104 van de wet van 22 december 1977 betreffende de budgettaire voorstellen 1977/1978, en van artikel 8, 1°, van het koninklijk besluit n° 95 van 28 september 1982 betreffende het brugrustpensioen voor werknemers.

Art. 6

In afwijking van de bepalingen van artikel 26 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en van artikel 150 van de programmawet van 30 december 1988, en onverminderd de uitgaven die ten laste vallen van de Staat bij toepassing van artikel 6, 2de en 4de lid, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers gewijzigd door de wet van 2 juli

« § 1. Un montant de 1 750 millions de francs est prélevé du produit des cotisations de sécurité sociale attribuées pour l'année 1990 au Fonds des Accidents du Travail. Ce montant est affecté au secteur soins de santé du régime général d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité pour couvrir en partie le déficit pour l'année 1990 de ce secteur.

§ 2. Le Ministre des Affaires sociales est autorisé à transférer le montant visé au § 1^{er} par tranches selon les besoins de trésorerie et dans les limites des disponibilités des organismes de sécurité sociale concernés ».

Art. 4

§ 1. Un montant de 2 500 millions de francs est prélevé du produit des cotisations de sécurité sociale attribuées pour l'année 1990 au Fonds des maladies professionnelles. Ce montant est affecté au régime de pension des travailleurs salariés pour réaliser la liaison des pensions à l'évolution du bien-être.

§ 2. Le Ministre des Affaires sociales est autorisé à transférer le montant visé au § 1^{er} par tranches, selon les besoins de trésorerie et dans les limites des disponibilités des organismes de sécurité sociale concernés.

CHAPITRE II

Pensions — Subventions de l'Etat au régime de pension des travailleurs salariés

Art. 5

Par dérogation aux dispositions de l'article 26 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés et de l'article 19 de l'arrêté royal n° 415 du 16 juillet 1986 modifiant certaines dispositions en matière de pension pour travailleurs salariés, le montant de la subvention de l'Etat destinée au régime de pension des travailleurs salariés pour 1987 est limité à 52 311 millions de francs, sans préjudice des dépenses qui sont à charge de l'Etat en application de l'article 6, alinéas 2 et 4, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, modifié par la loi du 2 juillet 1976 modifiant les lois relatives à la pension de retraite et de survie des ouvriers, des employés et des travailleurs salariés, de l'article 104 de la loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977/1978 et de l'article 8, 1°, de l'arrêté royal n° 95 du 28 septembre 1982 relatif à la prépension de retraite pour travailleurs salariés.

Art. 6

Par dérogation aux dispositions de l'article 26 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés et de l'article 150 de la loi-programme du 30 décembre 1988, et sans préjudice des dépenses qui sont à charge de l'Etat en application de l'article 6, alinéas 2 et 4, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, modifié par la loi du 2 juillet 1976 modi-

1976 tot wijziging van de wetten betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders, bedienden en werknemers, en van artikel 104 van de wet van 22 december 1977 betreffende de budgettaire voorstellen 1977/1978 enerzijds, en in afwijking anderzijds van artikel 10, eerste lid, van de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1985, de wet van 23 december 1985, het koninklijk besluit n° 479 van 5 december 1986, en de programmawet van 30 december 1988, worden de bij artikel 26, van voormelde wet van 29 juni 1981 en bij artikel 10, eerste lid, van voormelde herstelwet van 22 januari 1985 bedoelde uitgaven ten laste van de Staat ten voordele van de pensioenregeling voor werknemers voor het jaar 1988 vastgesteld op respectievelijk 57 644,4 miljoen frank en 2 046 miljoen frank.

Art. 7

In artikel 252 van de programmawet van 22 december 1989, worden de woorden « van 59 217,2 miljoen frank » vervangen door de woorden « van 56 718 miljoen frank ».

HOOFDSTUK III

Tewerkstelling en Arbeid- Wijziging van het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces

Art. 8

In artikel 4 van het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, gewijzigd bij artikel 70 van de wet van 22 januari 1985 en bij artikel 142 van de programmawet van 22 december 1989, wordt een paragraaf 3 ingevoegd, die als volgt luidt :

« § 3. — In afwijking van § 1, eerste lid, wordt het aantal stagiairs dat in dienst genomen wordt in de besturen en andere diensten van de ministeries alsook in de instellingen van openbaar nut onder het gezag, de controle of het toezicht van de Staat en bedoeld in artikel 94, § 2, van de programmawet van 30 december 1988, beperkt tot een percentage van de personeelsbezetting van die besturen, diensten en instellingen en wordt bij de berekening van het aantal personeelsleden en het aantal stagiairs rekening gehouden met de voltijdse dienstbetrekkingen.

Dit percentage, dat niet lager mag zijn dan 2 % van het personeelsbestand van de administratie vanaf 1 januari 1990 en dan 1 % vanaf 1 januari 1991, wordt bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit vastgelegd. Het kan per instelling van openbaar nut gedifferentieerd worden.

Onverminderd artikel 1, eerste lid, moeten de in het eerste lid bedoelde besturen, diensten en instellingen wat de door dit besluit georganiseerde stages betreft, jonge werkzoekenden in dienst nemen die sinds ten minste vierentwintig maanden niet tewerkgesteld zijn. De Koning kan bij een in Ministerraad overleg besluit de vereiste periode van niet-tewerkstelling verkorten.

De in uitvoering van het eerste en tweede lid genomen koninklijke besluiten zijn, zonder dat men de adviezen moet vragen of op voorstellen moet wachten die door wettelijke of

fiant les lois relatives à la pension de retraite et de survie des ouvriers, des employés et des travailleurs salariés, et de l'article 104 de la loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977/1978 d'une part, et par dérogation d'autre part à l'article 10, alinéa 1^{er}, de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales modifiée par la loi du 1^{er} août 1985, la loi du 23 décembre 1985, l'arrêté royal n° 479 du 5 décembre 1986, et la loi-programme du 30 décembre 1988, les dépenses à charge de l'Etat au profit du régime de pension pour travailleurs salariés visées par l'article 26 de la loi précitée du 29 juin 1981 et par l'article 10, alinéa 1^{er} de la loi de redressement précitée du 22 janvier 1985, sont fixées pour l'année 1988 à respectivement 57 644,4 millions de francs et 2 046 millions de francs.

Art. 7

A l'article 252 de la loi-programme du 22 décembre 1989, les mots « de 59 217,2 millions de francs » sont remplacés par les mots « de 56 718 millions de francs ».

CHAPITRE III

Emploi et Travail — Modification de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes

Art. 8

Dans l'article 4 de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes, modifié par l'article 70 de la loi du 22 janvier 1985 et par l'article 142 de la loi-programme du 22 décembre 1989, il est inséré un paragraphe 3, rédigé comme suit :

« § 3. — Par dérogation au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, l'engagement des stagiaires dans les administrations et autres services des ministères et dans les organismes d'intérêt public soumis à l'autorité, au pouvoir de contrôle ou de tutelle de l'Etat qui sont visés par l'article 94, § 2, de la loi-programme du 30 décembre 1988 s'effectue dans les limites d'un pourcentage de l'effectif des agents de ces administrations, services et organismes en prenant en considération, pour le calcul de l'effectif des agents et de celui des stagiaires, les services à temps plein.

Ce pourcentage, qui ne peut être inférieur à 2 % de l'effectif du personnel de l'administration à partir du 1^{er} janvier 1990 et à 1 % à partir du 1^{er} janvier 1991, est fixé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. Il peut être différencié par organisme d'intérêt public.

Sans préjudice de l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, les administrations, services et organismes visés à l'alinéa 1^{er}, doivent, pour les stages organisés par le présent arrêté, engager des jeunes demandeurs d'emploi inoccupés depuis au moins vingt-quatre mois. Le Roi peut par arrêté délibéré en Conseil des ministres réduire la période d'inoccupation requise.

Les arrêtés royaux pris en exécution des alinéas 1^{er} et 2 sont applicables de plein droit, sans qu'il faille solliciter les avis ou attendre les propositions prescrites par les disposi-

reglementaire beschikkingen zijn voorzien, van rechtswege toepasselijk op de instellingen van openbaar nut bedoeld in het eerste lid ».

Art. 9

De stagiairs die op de datum van inwerkingtreding van deze wet tewerkgesteld zijn in een ministerie of één van de instellingen van openbaar nut onder het gezag, de controle of het toezicht van de Staat en bedoeld in artikel 94, § 2, van de programmawet van 30 december 1988, kunnen hun stage voleindigen niettegenstaande artikel 4, § 3, van het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces.

TITEL II

Bepalingen inzake volksgezondheid en het gehandicaptenbeleid

HOOFDSTUK I

Instituut voor veterinaire keuring

Afdeling 1

Reserves van het Instituut

Art. 10

Het Instituut voor veterinaire keuring stort uiterlijk op 1 september 1990 uit zijn reserves een bedrag van 800 000 000 frank aan de Schatkist.

Afdeling 2

Financiering van het Instituut

Art. 11

De bepalingen van het koninklijk besluit van 25 januari 1989 betreffende de rechten bestemd om de kosten te dekken van keuringen, gezondheidsonderzoeken en controles van slachtvlees, vlees van gevogelte en vis, hebben kracht van wet.

HOOFDSTUK II

Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen

Art. 12

Artikel 24, § 1, van de wet van 16 april 1963 betreffende de sociale reclassering van de minder-validen, gewijzigd bij koninklijk besluit n° 14 van 23 oktober 1978 wordt als volgt aangevuld :

« In 1990 wordt de opbrengst van de financiële middelen van het Rijksfonds voor sociale reclassering van minder-validen bedoeld in lid 1, 1° tot 5°, na aftrek van de middelen nodig voor de nationaal gebleven bevoegdheden, gestort op de rijksmiddelenbegroting van de Staat ».

tions légales ou réglementaires, aux organismes d'intérêt public visés à l'alinéa 1^{er} ».

Art. 9

Les stagiaires qui, à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, sont occupés dans un ministère ou un des organismes d'intérêt public soumis à l'autorité, au pouvoir de contrôle ou de tutelle de l'Etat visés à l'article 94, § 2, de la loi-programme du 30 décembre 1988, peuvent mener leur stage à terme et ce, nonobstant l'article 4, § 3, de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes.

TITRE II

Dispositions en matière de santé publique et de politique des handicapés

CHAPITRE I^{er}

Institut d'expertise vétérinaire

Section 1^{er}

Reserves de l'Institut

Art. 10

L'Institut d'expertise vétérinaire verse avant le 1^{er} septembre 1990 un montant de 800 000 000 de francs de ses réserves au Trésor.

Section 2

Financement de l'Institut

Art. 11

Les dispositions de l'arrêté royal du 25 janvier 1989 relatif aux droits destinés à couvrir les frais résultant des expertises, examens et contrôles sanitaires de la viande de boucherie, de la viande de volaille et du poisson, ont force de loi.

CHAPITRE II

Fonds national de reclassement social des handicapés

Art. 12

L'article 24, § 1^{er}, de la loi du 16 avril 1963 relative au reclassement social des handicapés, modifié par l'arrêté royal n° 14 du 23 octobre 1978, est complété comme suit :

« En 1990, le produit des moyens financiers du Fonds national de reclassement social des handicapés visé à l'alinéa 1^{er}, 1° à 5°, est versé au budget des voies et moyens de l'Etat après déduction des moyens nécessaires au financement des compétences restées nationales ».

TITEL III

Diverse bepalingen

HOOFDSTUK I

Regie der Telegrafie en Telefonie

Art. 13

De Regie van Telegrafie en Telefonie zal uiterlijk op 1 september 1990 aan de Staat een bedrag van 1 miljard frank betalen als vergoeding voor monopolierechten op de activiteiten uitgeoefend tijdens de jaren voorafgaand aan de door artikel 208 van de wet van 30 december 1988 ingevoerde jaarlijkse monopolievergoeding.

HOOFDSTUK II

Nationale Loterij

Art. 14

Ten bate van de Schatkist wordt op de winsten van de Nationale Loterij 2,3 miljard frank afgehouden ten laste van de winsten van het jaar 1990.

TITRE III

Dispositions diversesCHAPITRE I^{er}**Régie des Télégraphes et des Téléphones**

Art. 13

La Régie des Télégraphes et des Téléphones payera à l'Etat avant le 1^{er} septembre 1990 un montant de 1 milliard de francs à titre d'indemnité pour droits de monopole relatifs aux activités exercées pendant les années précédant l'instauration d'une indemnité annuelle pour droits de monopole prévue par l'article 208 de la loi du 30 décembre 1988.

CHAPITRE II

Loterie nationale

Art. 14

Sont prélevés, au profit du Trésor, sur les bénéfices de la Loterie nationale, 2,3 milliards de francs à charge des bénéfices de l'année 1990.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 9 april 1990 door de Eerste Minister verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet « houdende begrotingsbepalingen », heeft op 10 april 1990 het volgende advies gegeven :

Gelet op de zeer korte termijn waarin om het advies wordt verzocht, wordt de adviesaanvraag geacht te zijn ingediend met toepassing van artikel 84 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State.

Artikel 1

Het artikel kan worden beperkt tot de hierna volgende tekst :

« In artikel 1 van de programmawet van 22 december 1989 worden de bedragen « 97 484,0 » en « 29 381,0 » vervangen door de bedragen « 95 093,0 » respectievelijk « 27 272,0 » ».

Een gelijkaardige suggestie wordt gedaan met betrekking tot het ontworpen artikel 3, waarbij in artikel 3, § 1, van dezelfde wet het bedrag « 750 miljoen » wordt vervangen door « 1 750 miljoen ».

Art. 4

Overeenkomstig de terminologie van de wet van 28 maart 1973 tot verhoging van de werknemerspensioenen en tot invoering van een mechanisme waardoor het bedrag van de pensioenen wordt aangepast aan de evolutie van het algemeen welzijn, schrijve men in paragraaf 1, in fine :

« ... de koppeling van de pensioenen aan de evolutie van het algemeen welzijn te realiseren ».

Art. 5

Men schrappe de woorden « gewijzigd door de wet van 2 juli 1976 tot wijziging van de wetten betreffende het rusten overlevingspensioen voor arbeiders, bedienden en werknemers ».

Art. 6

Men schrappe de woorden « gewijzigd door de wet van 2 juli 1976 tot wijziging van de wetten betreffende het rusten overlevingspensioen voor arbeiders, bedienden en werknemers » en de woorden « gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1985, de wet van 23 december 1985, het koninklijk besluit n° 479 van 5 december 1986 en de programmawet van 30 december 1988 ».

Art. 8

De artikelen 8 en 9 betreffen de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces zoals geregeld door hoofdstuk II, Tewerkstelling van stagiairs in een administratie,

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre, le 9 avril 1990, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi « portant dispositions budgétaires », a donné le 10 avril 1990 l'avis suivant :

Vu le très bref délai dans lequel l'avis est demandé, cette demande est censée avoir été introduite en application de l'article 84 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat.

Article 1^{er}

L'article peut être limité au texte suivant :

« A l'article 1^{er} de la loi-programme du 22 décembre 1989, les montants « 97 484,0 » et « 29 381,0 » sont remplacés respectivement par les montants « 95 093,0 » et « 27 272,0 » ».

Cette suggestion s'applique dans la même mesure à l'article 3 en projet, qui remplace, à l'article 3, § 1^{er}, de la même loi, le montant « 750 millions » par « 1 750 millions ».

Art. 4

Pour respecter la terminologie de la loi du 28 mars 1973 majorant les pensions des travailleurs salariés et instaurant un mécanisme d'adaptation du montant des pensions à l'évolution du bien-être général, il conviendrait d'écrire, au paragraphe 1^{er}, in fine :

« ... réaliser la liaison des pensions à l'évolution du bien-être général ».

Art. 5

Il y aurait lieu de supprimer les mots « modifié par la loi du 2 juillet 1976 modifiant les lois relatives à la pension de retraite et de survie des ouvriers, des employés et des travailleurs salariés ».

Art. 6

Il conviendrait d'omettre les mots « modifié par la loi du 2 juillet 1976 modifiant les lois relatives à la pension de retraite et de survie des ouvriers, des employés et des travailleurs salariés » et les mots « modifiée par la loi du 1^{er} août 1985, la loi du 23 décembre 1985, l'arrêté royal n° 479 du 5 décembre 1986 et la loi-programme du 30 décembre 1988 ».

Art. 8

Les articles 8 et 9 concernent le stage et l'insertion professionnelle des jeunes tels qu'ils sont réglés par le chapitre II — Occupation de stagiaires dans une administration —

van het desbetreffende koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983.

Die regeling behoort niet tot de bepalingen welke de rechtspositie van personeelsleden in overheidsdienst regelen. Zij is evenmin een zaak van arbeidsbemiddeling. Uit de parlementaire voorbereiding van de bijzondere wet van 8 augustus 1988 blijkt dat die regeling zaak is gebleven van de nationale overheid (Gedr. Stuk, Senaat, B.Z. 1988, 405-2, blz. 131).

De gemachtigde van de Regering heeft verklaard dat deze artikelen in de Interministeriële conferentie Tewerkstelling en Arbeid zijn overlegd geworden.

*
* *

Artikel 8 van het ontwerp voegt een paragraaf 3 toe aan artikel 4 van voormeld koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983. Dit artikel betreft de tewerkstelling van stagiairs in een « administratie », toepassingsgebied dat in artikel 2, § 1, van dat koninklijk besluit wordt gedefinieerd.

De ontworpen paragraaf bevat evenwel een andere — afwijkende — formulering van het toepassingsgebied, te weten « de besturen en andere diensten van de ministeries alsook de instellingen van openbaar nut onder het gezag, de controle of het toezicht van de Staat en bedoeld in artikel 94, § 2, van de programmwet van 30 december 1988 ».

Daarenboven is in de nieuwe paragraaf 3, tweede lid, opnieuw sprake van « de administratie », welk begrip dan weer zou moeten gelezen worden in de zin van de definitie in artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit n° 230.

Hierover ondervraagd, heeft de gemachtigde van de Regering meegedeeld dat het wel degelijk de bedoeling is zich te houden aan het oorspronkelijke toepassingsgebied als bepaald in artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit n° 230. Men corrigeert de nieuwe paragraaf 3, eerste lid, derhalve als volgt :

« In afwijking van § 1, eerste lid, wordt het aantal stagiairs beperkt tot een percentage van de personeelsbezetting en wordt voor de berekening van het aantal personeelsleden en het aantal stagiairs rekening gehouden met het daarmee overeenstemmend aantal voltijdse dienstbetrekkingen ».

*
* *

De nieuwe paragraaf 3, tweede lid, luidt als volgt :

« Dit percentage, dat niet lager mag zijn dan 2 % van het personeelsbestand van de administratie vanaf 1 januari 1990 en dan 1 % vanaf 1 januari 1991, wordt bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit vastgelegd. Het kan per instelling van openbaar nut gedifferentieerd worden ».

Luidens de memorie van toelichting zou het om een progressieve vermindering van het percentage gaan : « een eerste vermindering van 1 % zal bewerkstelligd worden gedurende de periode tussen 1 januari 1990 en 1 januari 1991, een tweede vermindering van 1 % zal doorgevoerd worden vanaf deze laatste datum ».

Men zal vaststellen dat die toelichting niet overeenstemt met de bewoordingen van de ontworpen bepaling welke laatste, naar het zeggen van de gemachtigde ambtenaar, de ware bedoeling van de stellers van het ontwerp vertolkt, met name dat het percentage stagiairs in een eerste sta-

de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983, relatif à ce sujet.

Cette réglementation ne fait pas partie des dispositions régissant la situation juridique des membres du personnel des services publics. Elle ne relève pas davantage de la politique de l'emploi. Il résulte des travaux parlementaires de la loi spéciale du 8 août 1988 que cette réglementation est restée de la compétence de l'autorité nationale (Doc. parl., Sénat, S.E. 1988, 405-2, p. 131).

Le délégué du Gouvernement a déclaré que ces articles ont été délibérés lors de la Conférence interministérielle Emploi et Travail.

*
* *

L'article 8 du projet ajoute un paragraphe 3 à l'article 4 de l'arrêté royal n° 230 précité du 21 décembre 1983. Ce dernier article concerne l'occupation de stagiaires dans une « administration », ce champ d'application étant défini à l'article 2, § 1^{er}, de l'arrêté royal en question.

Le paragraphe en projet contient toutefois une autre formulation — divergente — du champ d'application, à savoir « les administrations et autres services des ministères et les organismes d'intérêt public soumis à l'autorité, au pouvoir de contrôle ou de tutelle de l'Etat qui sont visés par l'article 94, § 2, de la loi-programme du 30 décembre 1988 ».

Par ailleurs, le nouveau paragraphe 3, alinéa 2, fait à nouveau mention de « l'administration », notion qu'il faudrait alors comprendre dans le sens de la définition donnée par l'article 2, § 1^{er}, de l'arrêté royal n° 230.

Interrogé à ce sujet, le délégué du Gouvernement a fait savoir que l'intention est bien de s'en tenir au champ d'application initial, tel qu'il est défini à l'article 2, § 1^{er}, de l'arrêté royal n° 230. Il conviendrait dès lors, d'amender le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, nouveau, comme suit :

« Par dérogation au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, le nombre de stagiaires est limité à un pourcentage de l'effectif des agents, en prenant en considération, pour le calcul du nombre d'agents et du nombre de stagiaires, le nombre correspondant d'emplois à temps plein ».

*
* *

Le paragraphe 3, alinéa 2, nouveau, s'énonce comme suit :

« Ce pourcentage, qui ne peut être inférieur à 2 % de l'effectif du personnel de l'administration à partir du 1^{er} janvier 1990 et à 1 % à partir du 1^{er} janvier 1991, est fixé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. Il peut être différencié par organisme d'intérêt public ».

Selon l'exposé des motifs, il s'agirait d'une réduction progressive de ce pourcentage : « une première réduction de 1 % sera opérée durant la période comprise entre le 1^{er} janvier 1990 et le 1^{er} janvier 1991, une seconde réduction de 1 % sera mise en œuvre à partir de cette dernière date ».

On constatera que les termes de ce commentaire ne correspondent pas à ceux de la disposition en projet, laquelle, selon le fonctionnaire délégué, traduit la véritable intention des auteurs du projet, à savoir que le pourcentage de stagiaires, dans une première phase, ne pourra être inférieur

dium niet lager dan 2 % mag zijn, en in een volgend stadium niet lager dan 1 %, hetgeen impliceert dat de vermindering niet noodzakelijk 1 % moet bedragen.

De memorie van toelichting wordt op dat punt best aangepast.

Voorts is het alleszins de bedoeling het aantal in dienst te nemen stagiairs te verlagen, wat onvoldoende tot uiting komt in de ontworpen bepaling.

Men passe de tekst derhalve aan als volgt :

« Dit percentage, dat niet hoger mag zijn dan het in § 1, eerste lid, bepaalde percentage, mag niet lager zijn dan 2 % van het personeelsbestand... ».

Ten slotte lijkt het aangewezen de delegatie waarbij de Koning het percentage, wat de instellingen van openbaar nut betreft, van instelling tot instelling kan differentiëren, aan te vullen met het criterium dat aan de basis van die differentiatie zal liggen, te weten, volgens de memorie van toelichting, de begrotingstoestand van ieder van die instellingen.

De nieuwe paragraaf 3, derde lid, luidt als volgt :

« Onverminderd artikel 1, eerste lid, moeten de in het eerste lid bedoelde besturen, diensten en instellingen wat de door dit besluit georganiseerde stages betreft, jonge werkzoekenden in dienst nemen die sinds ten minste vierentwintig maanden niet tewerkgesteld zijn. De Koning kan bij een in Ministerraad overlegd besluit de vereiste periode van niet-tewerkstelling verkorten ».

De memorie van toelichting bevat over de strekking van deze nieuwe bepaling geen nadere uitleg. Aan de Raad van State is meegedeeld dat het niet om een bijkomende categorie van gegadigden gaat, maar om een supplementaire voorwaarde, naast die gesteld door het bepaalde in artikel 1, eerste lid, te weten, jonger dan dertig jaar zijn en nog geen beroepsarbeid hebben verricht zoals gedefinieerd door het koninklijk besluit van 16 januari 1984 tot vaststelling in de administratie van de uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces.

Dit derde lid zou dan duidelijker kunnen geredigeerd worden als volgt :

« Onverminderd de voorwaarden bepaald in artikel 1, eerste lid, moeten de kandidaten voor een stage in een administratie, ten minste vierentwintig maanden niet tewerkgesteld zijn geweest. De Koning... ».

*
* *

Het vierde lid bepaalt dat « de in uitvoering van het eerste en tweede lid (lees : tweede en derde lid) genomen koninklijke besluiten, zonder dat men de adviezen moet vragen of op voorstellen moet wachten die door wettelijke of reglementaire beschikkingen zijn voorzien, van rechtswege toepasselijk zijn op de instellingen van openbaar nut bedoeld in het eerste lid ».

Aan de Raad van State is meegedeeld dat met deze bepaling de adviezen en voorstellen van de bestuursorganen worden beoogd, voorgeschreven, wat de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg betreft, door artikel 15 van de desbetreffende wet van 25 april 1963, en, wat de andere instellingen betreft, door eventuele bepalingen in de respectieve organieke wetten of besluiten. Het is alleszins niet de bedoeling af te wijken van de wettelijke regelingen met betrekking tot het consulteren van de Raad van State, afdeling wetgeving, en de syndicale raadpleging.

à 2 % et, dans une phase ultérieure, à 1 % ; cela implique que la réduction ne doit pas nécessairement s'élever à 1 %.

Il conviendrait d'adapter l'exposé des motifs sur ce point.

En outre, l'intention de réduire, en tout état de cause, le nombre de stagiaires à engager, n'apparaît pas suffisamment dans la disposition en projet.

On adaptera dès lors le texte comme suit :

« Ce pourcentage, qui ne peut excéder le pourcentage prévu au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, ne peut être inférieur à 2 % de l'effectif du personnel... ».

Enfin, il paraît indiqué de préciser la délégation par laquelle le Roi, en ce qui concerne les organismes d'intérêt public, peut différencier le pourcentage d'organisme à organisme, en y ajoutant le critère qui servira de base à cette différenciation, à savoir, selon l'exposé des motifs, la situation budgétaire de chacun de ces organismes.

Le nouveau paragraphe 3, alinéa 3, s'énonce comme suit :

« Sans préjudice de l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, les administrations, services et organismes visés à l'alinéa 1^{er}, doivent, pour les stages organisés par le présent arrêté, engager des jeunes demandeurs d'emploi inoccupés depuis au moins vingt-quatre mois. Le Roi peut par arrêté délibéré en Conseil des Ministres réduire la période d'inoccupation requise ».

L'exposé des motifs ne comporte aucune précision sur la portée de cette nouvelle disposition. Il a été communiqué au Conseil d'Etat qu'il ne s'agissait pas d'une nouvelle catégorie de candidats mais d'une condition supplémentaire à ajouter à celles figurant à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, à savoir avoir moins de trente ans et ne pas encore avoir exercé d'activité professionnelle au sens de l'arrêté royal du 16 janvier 1984 fixant pour l'administration les mesures d'exécution de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes.

Cet alinéa 3 pourrait dès lors être rédigé plus clairement de la manière suivante :

« Sans préjudice des conditions prévues à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, les candidats au stage dans une administration doivent ne pas avoir été occupés pendant au moins vingt-quatre mois. Le Roi... ».

*
* *

L'alinéa 4 dispose que « les arrêtés royaux pris en exécution des alinéas 1^{er} et 2 (lire : alinéas 2 et 3) sont applicables de plein droit, sans qu'il faille solliciter les avis ou attendre les propositions prescrits par les dispositions légales ou réglementaires, aux organismes d'intérêt public visés à l'alinéa 1^{er} ».

Il a été communiqué au Conseil d'Etat que cette disposition vise les avis et propositions des organes administratifs qui sont requis, en ce qui concerne les organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, par l'article 15 de la loi du 25 avril 1963 y afférente et, en ce qui concerne les autres organismes, par des dispositions éventuelles figurant dans les arrêtés ou les lois organiques respectifs. Quoi qu'il en soit, l'intention n'est pas de déroger aux règles légales relatives à la consultation du Conseil d'Etat, section de législation, et à la consultation syndicale.

Voorts zou met de uitdrukking « van rechtswege toepasselijk » worden bedoeld dat voormelde vrijstelling tevens geldt met betrekking tot uitvoeringsbesluiten die uitsluitend bestaan uit een verwijzing naar een ander, analoog, besluit.

Al deze bedoelingen komen geenszins tot uiting in de ontworpen tekst, die dus aan een herziening toe is.

Art. 9

Luidens de memorie van toelichting heeft dit artikel tot doel aan de in dienst zijnde stagiairs het behoud van de lopende arbeidsovereenkomsten te waarborgen.

Hiermee rekening houdend, stelle men de bepaling als volgt :

« Ten aanzien van de stagiairs die op de datum van inwerkingtreding van deze wet in een administratie zijn tewerkgesteld overeenkomstig het bepaalde in artikel 4 en volgende van het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, blijven de bepalingen gelden welke voor de inwerkingtreding van deze wet van toepassing waren ».

Art. 10

Naar luid van artikel 10 stort het Instituut voor veterinaire keuring uiterlijk op 1 september 1990 uit zijn reserves een bedrag van 800 000 000 frank aan de Schatkist.

Het spreekt vanzelf dat de wetgever de financiering van een openbare instelling kan wijzigen en de in artikel 10 bedoelde gelden de aard van voorbehouden gelden kan ontnemen. Vraag is evenwel of in de keuze van de openbare instelling waaraan de verplichting wordt opgelegd om gelden uit haar reserves in de Schatkist te storten, niet aan de door artikel 6 van de Grondwet gewaarborgde gelijkheid van behandeling wordt voorbijgegaan.

Uit de parlementaire voorbereiding van de herziening van artikel 107ter van de Grondwet en van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof blijkt dat, voor het indienen van een beroep als bedoeld in artikel 1, 2°, van die wet, ook publiekrechtelijke rechtspersonen rechtstoegang hebben tot het Arbitragehof (Gedr. St., Senaat, B.Z. 1988, n° 100 - 3/2°, blz. 5; 1988-1989, n° 483/1, blz. 5). Of men uit diezelfde parlementaire voorbereiding tevens mag afleiden dat een openbare instelling zich, zoals een privaatrechtelijke persoon, op de schending van artikel 6 van de Grondwet kan beroepen, is een rechtsvraag waarover de Raad van State, binnen de hem toegewezen tijd, geen uitsluitsel kan geven.

Art. 11

Met artikel 11 wordt, aan het koninklijk besluit van 25 januari 1989 betreffende de rechten bestemd om de kosten te dekken van keuringen, gezondheidsonderzoeken en controles van slachtvlees, vlees van gevogelte en vis, kracht van wet gegeven. Tegen dat koninklijk besluit, dat op 1 april 1989 in werking is getreden, zijn verschillende beroepen hangende bij de Raad van State, afdeling administratie.

Onverminderd de vaststelling dat met dit procédé in hangende rechtsgedingen wordt ingegrepen, moet worden

De plus, l'expression « applicables de plein droit » signifierait que la dispense précitée s'appliquerait également aux arrêtés d'exécution qui se composent exclusivement d'une référence à un autre arrêté analogue.

Toutes ces intentions n'apparaissent nullement dans le texte en projet. Il y aura donc lieu de le revoir.

Art. 9

Aux termes de l'exposé des motifs, cet article a pour objet de garantir aux stagiaires en service le maintien des contrats en cours.

Compte tenu de cet objectif, il y aurait lieu de rédiger la disposition comme suit :

« En ce qui concerne les stagiaires qui, à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, sont occupés conformément aux dispositions de l'article 4 et suivants de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes, les dispositions applicables avant l'entrée en vigueur de la présente loi demeurent d'application ».

Art. 10

Aux termes de l'article 10, l'Institut d'expertise vétérinaire verse avant le 1^{er} septembre 1990 un montant de 800 000 000 de francs de ses réserves au Trésor.

Il est évident que le législateur peut modifier le financement d'un organisme public et qu'il peut retirer aux fonds visés à l'article 10 la qualité de fonds réservés. La question est toutefois de savoir si, dans le choix de l'organisme public auquel il est imposé de verser des fonds de ses réserves au Trésor, il n'est pas porté atteinte au principe d'égalité tel qu'il est garanti par l'article 6 de la Constitution.

Il résulte des travaux parlementaires de l'article 107ter de la Constitution et de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage que, pour l'introduction d'un recours tel qu'il est visé à l'article 1^{er}, 2°, de cette loi, les personnes de droit public ont également accès à la Cour d'arbitrage (Doc. parl., Sénat, S.E. 1988, n° 100 - 3/2°, p. 5; 1988-1989, n° 483/1, p. 5). La question de savoir s'il peut également être déduit des mêmes travaux parlementaires qu'un organisme public peut invoquer, au même titre qu'une personne de droit privé, la violation de l'article 6 de la Constitution, est une question de droit à laquelle le Conseil d'Etat ne peut donner de réponse définitive dans le délai qui lui a été imparti.

Art. 11

L'article 11 donne force de loi à l'arrêté royal du 25 janvier 1989 relatif aux droits destinés à couvrir les frais résultant des expertises, examens et contrôles sanitaires de la viande de boucherie, de la viande de volaille et du poisson. Le Conseil d'Etat, section d'administration, est actuellement saisi de plusieurs recours contre cet arrêté royal qui est entré en vigueur le 1^{er} avril 1989.

Indépendamment de la constatation que par ce procédé, on intervient dans des instances pendantes, il y a lieu de

opgemerkt dat uit artikel 11 zal volgen dat bedoeld koninklijk besluit van 25 januari 1989 zijn karakter van reglement verliest en voortaan niet meer zal kunnen worden gewijzigd dan met een wet.

In de gegeven omstandigheden kan een elegantere en minder betwistbare oplossing erin bestaan, de onderscheiden wetsebepalingen met toepassing waarvan het bestreden koninklijk besluit van 25 januari 1989 is vastgesteld, — wat de delegatie van bevoegdheid aan de Koning betreft —, bij wege van een interpretatieve wet dermate te expliciteren dat alle twijfels omtrent de wettigheid van het koninklijk besluit van 25 januari 1989 worden weggenomen. De Regering zal moeten nagaan of een zodanig procédé in dezen gevolgd kan worden.

Art. 12

Men kan het artikel eenvoudiger formuleren als volgt :

« In artikel 24, § 1, tweede lid, van de wet van 16 april 1963 betreffende de sociale reclassering van de mindervaliden, ingevoegd door de programmawet van 6 juli 1989, worden de woorden « In 1989 » vervangen door de woorden « In 1989 en 1990 ».

Art. 13

Met artikel 208 van de programmawet van 30 december 1988 werd aan de Regie van Telegrafie en Telefonie, met ingang van 1988, een monopolierente opgelegd. Volgens de parlementaire voorbereiding van dat artikel is de bedoelde monopolierente een vergoeding, aan de Staat, voor de aan de Regie toegekende alleenrechten op het stuk van de basisdiensten welke door de Regie van Telegrafie en Telefonie vanuit haar monopoliepositie aan de gebruiker worden aangeboden (Gedr. St., Kamer v. Volksv., 1988-1989, n° 609/1, blz. 103).

Die monopolierente kan men in enige mate vergelijken met de waarborgpremie en de kapitaalpremie die bij de wet van 1 augustus 1985 aan de openbare kredietinstellingen werden opgelegd.

Ongewoon is wel dat met dit ontwerp aan de R.T.T. een verplichting wordt opgelegd die steunt op activiteiten uit het verleden, te weten de periode voorafgaand aan het jaar 1988. Inzonderheid in verband met die omstandigheid lijkt de vraag naar de overeenstemming van de bepaling met de regel van de gelijkheid, zoals die onder artikel 10 is geformuleerd, ook hier te mogen worden gesteld.

signaler que l'article 11 aura pour effet de faire perdre son caractère réglementaire à l'arrêté royal du 25 janvier 1989 susvisé, de sorte que celui-ci ne pourra plus, désormais, être modifié que par une loi.

Dans ces circonstances, une solution plus élégante et moins critiquable pourrait consister, en ce qui concerne la délégation de pouvoirs au Roi, à expliciter par la voie d'une loi interprétative les différentes dispositions légales en application desquelles l'arrêté royal du 25 janvier 1989 a été pris, de manière telle que tout doute relatif à la légalité de l'arrêté royal du 25 janvier 1989 serait dissipé. Le Gouvernement devra examiner si un tel procédé peut être suivi en l'espèce.

Art. 12

Cet article pourrait être formulé plus simplement comme suit :

« A l'article 24, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 16 avril 1963 relative au reclassement social des handicapés, inséré par la loi-programme du 6 juillet 1989, les mots « En 1989 » sont remplacés par les mots « En 1989 et 1990 ».

Art. 13

L'article 208 de la loi-programme du 30 décembre 1988 a imposé une rente de monopole à la Régie des Télégraphes et des Téléphones. Selon les travaux parlementaires de cet article, la rente de monopole est une indemnité octroyée à l'Etat en compensation des droits exclusifs accordés à la Régie concernant les services de base que la Régie des Télégraphes et des Téléphones offre à l'utilisateur par sa position monopolistique (Doc. Parl., Chambre, 1988-1989, n° 609/1, p. 103).

Cette rente de monopole peut être en quelque sorte comparée à la prime de garantie et la prime de capital que la loi du 1^{er} août 1985 impose aux institutions publiques de crédit.

Il est toutefois insolite que ce projet impose à la RTT une obligation qui se fonde sur des activités du passé, à savoir la période précédant l'année 1988. La question de la conformité de la disposition au principe d'égalité, telle qu'elle a été formulée sous l'article 10, paraît également pouvoir se poser, notamment, quant à cette particularité.

De kamer was samengesteld uit

de heren :

H. COREMANS, *kamervoorzitter*;

J. VERMEIRE

mevrouw :

S. VANDERHAEGEN, *staatsraden*;

mevrouw :

F. LIEVENS, *griffier*.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van mevrouw S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door de heer M. VAN DAMME, *auditeur*.

De Griffier,

F. LIEVENS

De Voorzitter,

H. COREMANS

La chambre était composée de

messieurs :

H. COREMANS, *président de chambre*;

J. VERMEIRE,

madame :

S. VANDERHAEGEN, *conseillers d'Etat*;

madame :

F. LIEVENS, *greffier*.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de madame S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par monsieur M. VAN DAMME, *auditeur*.

Le Greffier,

F. LIEVENS

Le Président,

H. COREMANS

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Sociale Zaken, Onze Minister van Pensioenen, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie, Onze Minister van Openbaar Ambt, Onze Staatssecretaris voor Financiën, Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Gehandicaptenbeleid en Onze Staatssecretaris voor Pensioenen en op het advies van Onze In Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Sociale Zaken, Onze Minister van Pensioenen, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie, Onze Minister van Openbaar Ambt, Onze Staatssecretaris voor Financiën, Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Gehandicaptenbeleid en onze Staatssecretaris voor Pensioenen zijn gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

TITEL 1

Bepalingen houdende sociale maatregelen

HOOFDSTUK I

Begrotingsmaatregelen

Artikel 1

In artikel 1 van de programmawet van 22 december 1989 worden de bedragen « 97 484,0 » en « 29 381,0 » vervangen door de bedragen « 95 093,0 » respectievelijk « 27 272,0 ».

Art. 2

§ 1. Een bedrag van 1 670 miljoen frank wordt afgenomen van de opbrengst van de sociale zekerheidsbijdragen die voor het jaar 1990 worden toegewezen aan de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.

Dit bedrag wordt toegekend aan de sector uitkeringen van de algemene regeling voor verplichte ziekte-

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Affaires sociales, de Notre Ministre des Pensions, de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, de Notre Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones, de Notre Ministre de la Fonction publique, de Notre Secrétaire d'Etat aux Finances, de Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à la Politique des handicapés et de Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRETONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances, Notre Ministre des Affaires sociales, Notre Ministre des Pensions, Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, Notre Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones, Notre Ministre de la Fonction publique, Notre Secrétaire d'Etat aux Finances, Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à la Politique des handicapés et Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions, sont chargés de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives le projet de loi sont la teneur suit :

TITRE 1^{er}

Dispositions en matière sociale

CHAPITRE I^{er}

Mesures budgétaires

Article 1^{er}

A l'article 1^{er} de la loi-programme du 22 décembre 1989, les montants « 97 484,0 » et « 29 381,0 » sont remplacés respectivement par les montants « 95 093,0 » et « 27 272,0 ».

Art. 2

§ 1. Un montant de 1 670 millions de francs est prélevé du produit des cotisations de sécurité sociale attribuées pour l'année 1990 à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

Ce montant est affecté au secteur indemnités du régime général d'assurance obligatoire contre la mala-

en invaliditeitsverzekering teneinde gedeeltelijk het nadelig saldo over het jaar 1990 van deze sector te dekken.

§ 2. De Minister van Sociale Zaken is ertoe gemachtigd het in § 1 bedoeld bedrag in schijven over te dragen volgens de kasbehoeften en binnen de perken van de beschikbare middelen van de betrokken sociale zekerheidsinstellingen.

Art. 3

In artikel 3, § 1, van de programmawet van 22 december 1989 wordt het bedrag « 750 miljoen » vervangen door « 1 750 miljoen ».

Art. 4

§ 1. Een bedrag van 2 500 miljoen frank wordt afgenomen van de opbrengst van de sociale zekerheidsbijdragen die voor het jaar 1990 worden toegewezen aan het Fonds voor beroepsziekten. Dit bedrag wordt toegekend aan de regeling der pensioenen voor werknemers teneinde de koppeling van de pensioenen aan de evolutie van het algemeen welzijn te realiseren.

§ 2. De Minister van Sociale Zaken is ertoe gemachtigd het in § 1 bedoeld bedrag in schijven over te dragen volgens de kasbehoeften en binnen de perken van de beschikbare middelen van de betrokken sociale zekerheidsinstellingen.

HOOFDSTUK II

Pensioenen - Rijkstoelage aan de pensioenregeling voor werknemers

Art. 5

In afwijking van de bepalingen van artikel 26 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en van artikel 19 van het koninklijk besluit n° 415 van 16 juli 1986 tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de werknemerspensioenen, wordt het bedrag van de Rijkstoelage bestemd voor de pensioenregeling voor werknemers voor 1987 beperkt tot een bedrag van 52 311 miljoen frank, onverminderd de uitgaven die ten laste vallen van de Staat met toepassing van artikel 6, tweede en vierde lid, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, van artikel 104 van de wet van 22 december 1977 betreffende de budgettaire voorstellen 1977/1978, en van artikel 8, 1°, van het koninklijk besluit n° 95 van 28 september 1982 betreffende het brugrustpensioen voor werknemers.

die et l'invalidité pour couvrir en partie le mali pour l'année 1990 de ce secteur.

§ 2. Le Ministre des Affaires sociales est autorisé à transférer le montant visé au § 1^{er} par tranches selon les besoins de trésorerie et dans les limites des disponibilités des organismes de sécurité sociale concernés.

Art. 3

A l'article 3, § 1^{er}, de la loi-programme du 22 décembre 1989, le montant « 750 millions » est remplacé par « 1 750 millions ».

Art. 4

§ 1. Un montant de 2 500 millions de francs est prélevé du produit des cotisations de sécurité sociale attribuées pour l'année 1990 au Fonds des maladies professionnelles. Ce montant est affecté au régime de pension des travailleurs salariés pour réaliser la liaison des pensions à l'évolution du bien-être général.

§ 2. Le Ministre des Affaires sociales est autorisé à transférer le montant visé au § 1^{er} par tranches selon les besoins de trésorerie et dans les limites des disponibilités des organismes de sécurité sociale concernés.

CHAPITRE II

Pensions - Subvention de l'Etat au régime de pension des travailleurs salariés

Art. 5

Par dérogation aux dispositions de l'article 26 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, et de l'article 19 de l'arrêté royal n° 415 du 16 juillet 1986 modifiant certaines dispositions en matière de pension pour travailleurs salariés, le montant de la subvention de l'Etat destinée au Régime de pension des travailleurs salariés pour 1987 est limité à 52 311 millions de francs, sans préjudice des dépenses qui sont à charge de l'Etat en application de l'article 6, alinéas 2 et 4, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, de l'article 104 de la loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977/1978 et de l'article 8, 1°, de l'arrêté royal n° 95 du 28 septembre 1982 relatif à la prépension de retraite pour travailleurs salariés.

Art. 6

In afwijking van de bepalingen van artikel 26 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, en van artikel 150 van de programmawet van 30 december 1988, en onverminderd de uitgaven die ten laste vallen van de Staat met toepassing van artikel 6, tweede en vierde lid, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, en van artikel 104 van de wet van 22 december 1977 betreffende de budgettaire voorstellen 1977/1978, enerzijds, en in afwijking, anderzijds, van artikel 10, eerste lid, van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, worden de bij artikel 26, van voormelde wet van 29 juni 1981 en bij artikel 10, eerste lid, van voormelde herstellwet van 22 januari 1985 bedoelde uitgaven ten laste van de Staat ten voordele van de pensioenregeling voor werknemers voor het jaar 1988 vastgesteld op respectievelijk 57 664,4 miljoen frank en 2 046 miljoen frank.

Art. 7

In artikel 252 van de programmawet van 22 december 1989, worden de woorden « van 59 217,2 miljoen frank » vervangen door de woorden « van 56 718 miljoen frank ».

HOOFDSTUK III

Wijziging van het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces

Art. 8

In artikel 4 van het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, gewijzigd bij artikel 70 van de wet van 22 januari 1985 en bij artikel 142 van de programmawet van 22 december 1989, wordt een paragraaf 3 ingevoegd, luidend als volgt :

« In afwijking van § 1, eerste lid, wordt het aantal stagiairs beperkt tot een percentage van de personeelsbezetting en wordt voor de berekening van het aantal personeelsleden en het aantal stagiairs rekening gehouden met het daarmee overeenstemmend aantal voltijdse dienstbetrekkingen.

Dit percentage, dat niet lager mag zijn dan 2 % van het personeelsbestand van de administratie vanaf 1 januari 1990 en dan 1 % vanaf 1 januari 1991, wordt bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit vastgelegd. Het kan per instelling van openbaar nut gedifferentieerd worden in functie van de specifieke

Art. 6

Par dérogation aux dispositions de l'article 26 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, et de l'article 150 de la loi-programme du 30 décembre 1988, et sans préjudice des dépenses qui sont à charge de l'Etat en application de l'article 6, alinéas 2 et 4, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, et de l'article 104 de la loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977/1978, d'une part, et par dérogation, d'autre part, à l'article 10, alinéa 1^{er}, de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, les dépenses à charge de l'Etat au profit du régime de pension pour travailleurs salariés visées par l'article 26 de la loi précitée du 29 juin 1981 et par l'article 10, alinéa 1^{er}, de la loi de redressement précitée du 22 janvier 1985, sont fixées pour l'année 1988 à respectivement 57 664,4 millions de francs et 2 046 millions de francs.

Art. 7

A l'article 252 de la loi-programme du 22 décembre 1989, les mots « de 59 217,2 millions de francs » sont remplacés par les mots « de 56 718 millions de francs ».

CHAPITRE III

Modification de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes

Art. 8

Dans l'article 4 de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes, modifié par l'article 70 de la loi du 22 janvier 1985 et par l'article 142 de la loi-programme du 22 décembre 1989, il est inséré un paragraphe 3, rédigé comme suit :

« Par dérogation au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, le nombre de stagiaires est limité à un pourcentage de l'effectif des agents, en prenant en considération, pour le calcul du nombre d'agents et du nombre de stagiaires, le nombre correspondant d'emplois à temps plein.

Ce pourcentage, qui ne peut être inférieur à 2 % de l'effectif du personnel de l'administration à partir du 1^{er} janvier 1990 et à 1 % à partir du 1^{er} janvier 1991, est fixé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. Il peut être différencié par organisme d'intérêt public en fonction de la situation spécifique des insti-

toestand van de instellingen van openbaar nut alsmede van de toestand van de arbeidsmarkt.

Onverminderd de voorwaarden bepaald in artikel 1, eerste lid, mogen de kandidaten voor een stage in een administratie, ten minste vierentwintig maanden niet tewerkgesteld zijn geweest. De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, de vereiste periode van niet-tewerkstelling verkorten.

De in uitvoering van het eerste tot het derde lid genomen koninklijke besluiten zijn van rechtswege van toepassing op de instellingen van openbaar nut, zonder dat de adviezen moeten worden gevraagd of dat moet worden gewacht op de voorstellen van de beheersorganen die in de wets- of reglementsbepalingen worden voorgeschreven. »

Art. 9

Ten aanzien van de stagiairs die op de datum van inwerkingtreding van deze wet in een administratie zijn tewerkgesteld overeenkomstig het bepaalde in artikel 4 en volgende van het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, blijven de bepalingen gelden die voor de inwerkingtreding van deze wet van toepassing waren.

TITEL II

Bepalingen inzake volksgezondheid en het gehandicaptenbeleid

HOOFDSTUK I

Instituut voor veterinaire keuring

Afdeling 1

Reserves van het Instituut voor veterinaire keuring

Art. 10

Het Instituut voor veterinaire keuring stort uiterlijk op 1 september 1990 uit zijn reserves een bedrag van 800 000 000 frank aan de Schatkist.

Afdeling 2

Financiering van het Instituut voor veterinaire keuring

Art. 11

De bepalingen van het koninklijk besluit van 25 januari 1989 betreffende de rechten bestemd om de kosten te dekken van keuringen, gezondheidson-

tutions d'intérêt public ainsi que de la situation du marché de l'emploi.

Sans préjudice des conditions prévues à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, les candidats au stage dans une administration doivent ne pas avoir été occupés pendant au moins vingt-quatre mois. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, réduire la période d'inoccupation requise.

Les arrêtés royaux pris en exécution des alinéas 1^{er} à 3 sont applicables de plein droit, sans qu'il faille solliciter les avis ou attendre les propositions des organes de gestion prescrits par les dispositions légales ou réglementaires, aux organismes d'intérêt public. »

Art. 9

En ce qui concerne les stagiaires qui, à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, sont occupés dans une administration conformément aux dispositions de l'article 4 et suivants de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes, les dispositions applicables avant l'entrée en vigueur de la présente loi demeurent d'application.

TITRE II

Dispositions en matière de santé publique et de politique des handicapés

CHAPITRE I^{er}

Institut d'expertise vétérinaire

Section 1^{ère}

Réserves de l'Institut d'expertise vétérinaire

Art. 10

L'Institut d'expertise vétérinaire verse avant le 1^{er} septembre 1990 un montant de 800 000 000 francs de ses réserves au Trésor.

Section 2

Financement de l'Institut d'expertise vétérinaire

Art. 11

Les dispositions de l'arrêté royal du 25 janvier 1989 relatif aux droits destinés à couvrir les frais résultant des expertises, examens et contrôles sanitaires de la

derzoeken en controles van slachtvlees, vlees van gevogelte en vis, hebben kracht van wet.

HOOFDSTUK II

Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen

Art. 12

In artikel 24, § 1, tweede lid, van de wet van 16 april 1963 betreffende de sociale reclassering van de minder-validen, ingevoegd door de programmawet van 6 juli 1989, worden de woorden « in 1989 » vervangen door de woorden « in 1989 en 1990 ».

TITEL III

Diverse bepalingen

HOOFDSTUK I

Regie van telegrafie en telefonie

Art. 13

De Regie van telegrafie en telefonie zal uiterlijk op 1 september 1990 aan de Staat een bedrag van 1 miljard frank betalen als vergoeding voor monopolie-rechten op de activiteiten uitgeoefend tijdens de jaren voorafgaand aan de door artikel 208 van de wet van 30 december 1988 ingevoerde jaarlijkse monopolie-vergoeding.

HOOFDSTUK II

Nationale Loterij

Art. 14

Ten bate van de Schatkist wordt op de winsten van de Nationale Loterij 2,3 miljard frank afgehouden ten laste van de winsten van het jaar 1990.

Gegeven te Brussel, 19 april 1990.

BOUDEWIJN

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

W. MARTENS

viande de boucherie, de la viande de volaille et du poisson, ont force de loi.

CHAPITRE II

Fonds national de reclassement social des handicapés

Art. 12

A l'article 24, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 16 avril 1963 relative au reclassement social des handicapés, inséré par la loi-programme du 6 juillet 1989, les mots « en 1989 » sont remplacés par les mots « en 1989 et 1990 ».

TITRE III

Dispositions diverses

CHAPITRE I^{er}

Régie des télégraphes et des téléphones

Art. 13

La Régie des télégraphes et des téléphones payera à l'Etat avant le 1^{er} septembre 1990 un montant de 1 milliard de francs à titre d'indemnité pour droits de monopole relatifs aux activités exercées pendant les années précédant l'instauration d'une indemnité annuelle pour droits de monopole prévue par l'article 208 de la loi du 30 décembre 1988.

CHAPITRE II

Loterie nationale

Art. 14

Sont prélevés, au profit du Trésor, sur les bénéfices de la Loterie nationale, 2,3 milliards de francs à charge des bénéfices de l'année 1990.

Donné à Bruxelles, le 19 avril 1990.

BAUDOUIN

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

W. MARTENS

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. BUSQUIN

Le Ministre des Affaires sociales,

Ph. BUSQUIN

De Minister van Pensioenen,

A. VAN DER BIEST

Le Ministre des Pensions,

A. VAN DER BIEST

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. VAN DEN BRANDE

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

M. COLLA

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

M. COLLA

De Minister van Openbaar Ambt,

R. LANGENDRIES

Le Ministre de la Fonction publique,

R. LANGENDRIES

De Staatssecretaris voor Financiën,

W. DEMEESTER-DE MEYER

Le Secrétaire d'Etat aux Finances,

W. DEMEESTER-DE MEYER

*De Staatssecretaris van Volksgezondheid
en Gehandicaptenbeleid,*

R. DELIZEE

*Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique
et à la Politique des Handicapés,*

R. DELIZEE

De Staatssecretaris voor Pensioenen,

L. DETIEGE

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,

L. DETIEGE